

2008 C-2/08

Amministrazione dell'Economia e delle Finanze

???

Agenzia delle Entrate

???

Fallimento Olimpiclub Srl

(Corte suprema di cassazione, 11 settembre 2008, n. 15012)

«La Corte di cassazione ha ritenuto che, in mancanza di elementi che dimostrino l'esistenza di un rapporto di lavoro subordinato, il lavoratore non può essere considerato tale e, di conseguenza, non può beneficiare della tutela prevista dalla legge n. 30 del 28 febbraio 2007, art. 18, comma 1, lett. a).

La Corte di cassazione ha ritenuto che, in mancanza di elementi che dimostrino l'esistenza di un rapporto di lavoro subordinato, il lavoratore non può essere considerato tale e, di conseguenza, non può beneficiare della tutela prevista dalla legge n. 30 del 28 febbraio 2007, art. 18, comma 1, lett. a).

La Corte di cassazione ha ritenuto che, in mancanza di elementi che dimostrino l'esistenza di un rapporto di lavoro subordinato, il lavoratore non può essere considerato tale e, di conseguenza, non può beneficiare della tutela prevista dalla legge n. 30 del 28 febbraio 2007, art. 18, comma 1, lett. a).

La Corte di cassazione ha ritenuto che, in mancanza di elementi che dimostrino l'esistenza di un rapporto di lavoro subordinato, il lavoratore non può essere considerato tale e, di conseguenza, non può beneficiare della tutela prevista dalla legge n. 30 del 28 febbraio 2007, art. 18, comma 1, lett. a).

La Corte di cassazione ha ritenuto che, in mancanza di elementi che dimostrino l'esistenza di un rapporto di lavoro subordinato, il lavoratore non può essere considerato tale e, di conseguenza, non può beneficiare della tutela prevista dalla legge n. 30 del 28 febbraio 2007, art. 18, comma 1, lett. a).

???? ?????????? ??????? ???? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ????
????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??????????
????????? ???, ??????????, ??????? ?? ??????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
??????????????????????????.

???? ??????????, ?? ?????????? ??????? ??????????????, ??? ??? ?????????????? ??????, ???
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ???
????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??????????????
????????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????
?????????????????, ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????
????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????
?? ??? ?? ?????? ?????.

(??. ????????? 23-24, 26, 29-32 ??? ?????????.)

????????? ??? ?????????????? (????????? ??????)

??? 3?? ?????????????? 2009 (*)

«??? – ?????????? ??? ?????????????? ?????????? – ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ???
????? ??? ??????????????????»

???? ????????? C?2/08,

?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 234 ??,
??? ?????????? ?? Corte suprema di cassazione (????????) ?? ?????????? ??? 10?? ?????????????? 2007, ?
????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? 2 ?????????????? 2008, ??? ?????????? ??? ??????

Amministrazione dell'Economia e delle Finanze,

Agenzia delle Entrate

?????

Fallimento Olimpiclub Srl,

?? ?????????????? (????????? ??????),

????????????? ??? ???? C. W. A. Timmermans, ?????????? ??????????, K. Schiemann (?????????), P.
K?ris, L. Bay Larsen ??? C. Toader, ??????????,

????????? ??????????????: J. Mazák

?????????????: R. ?ere?, ?????????????? ??????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????????? ?????????????? ???
22?? ?????????????? 2009,

???????????? ????? ??? ?????????????? ??? ??????????:

- ? Fallimento Olimpiclub Srl, ?????????????????? ??? ??? G. Tinelli, avvocato,
- ? ????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? I. Bruni, ?????????????????? ??? ??? P. Gentili ??? ?? W. Ferrante, avvocati dello Stato,
- ? ????????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? B. Ricziová,
- ? ?????????? ??? ????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? E. Traversa ??? ??? M. Afonso,

???? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 24?? ????????? 2009,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???).

2 ? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? Fallimento Olimpiclub Srl (Olimpiclub Srl ?????????????????, ??? ?????: Olimpiclub) ??? ??? Amministrazione dell'Economia e delle Finanze (????????????? ?????????????? ??? ?????????????????, ??? ?????: ?????????????? ?????), ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ???, ?? ?????????? ??? Olimpiclub, ??? ?? ?????????????? ??? 1988 ??? 1991.

? ??????? ????????????

3 ?? ?????? 2909 ??? ?????????? ?????????? ??????? (codice civile), ?????????????????? «?????? ?????????????????», ????????????? ?? ?????:

«?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ?????????????? ???? ??????????????, ???? ?????????????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ??????»

4 ?? ?????? ???? ???? ?????????????? ??? ?? Corte suprema di cassazione (????????? ??????) ?? ??? ?????????? 13916/06 ?? ?????:

«[...] ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ? ??? ?? ?????? ???? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????? ???? ?????????????? ?????? ??????????????????, ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ??? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????, ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ??????????????, ??? ?????, ??????, ?????? ??? ?? ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? “petitum” ??? ??????»

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????

5 ? Olimpiclub, ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????????????, ???? ???? ?????????????? ????

?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????
?????????. ??? 27 ??????????? 1985 ?????? ?? ??? Associazione Polisportiva Olimpiclub (???
????: Associazione), ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ????, ????
????????????? ????, ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? Olimpiclub, ?????????? ????
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ??? ???? ??????????
????????????????? ??? Associazione (??? ????: ?????????? ?????????????????? ??? ?????????). ??
?????????????, ? Associazione ?????????? ??? ??????????, ??????, ?????????????? ??? ??????????????
??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? (????? ?????????????????? ??
????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????), ?????????, ?????????????? ?????? 5
????????????????? (?????????? ??????) ITL ?????????, ?? ?????? ?????????????????? ????? ?????????????
?????????, ???' ?????????, ?????????? ???, ??????, ?????????????????? ????? Olimpiclub ??? ????
????????????????? ?????? ??? Associazione, ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ???
????????? ?????????????? ??? ?????? ???.

6 ?? 1992, ? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ????
????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ??????????????????,
????????????????????? ??? ?????? ??? ???? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ??? ???? ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??????, ?????????????????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ??????????????????. ??? ?????????? ????, ? Olimpiclub ?????????????? ?? ??? ??
????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ??????????
????????????????? ?????????????????? ???, ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??????????
??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????, ?? ??????, ??? ???? ?????? ??? ???? ???? ???? ????
????????????????????? ??? ??? ? ?????????????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????????????? ??? ?????????, ?????????????? ????? Olimpiclub ?? ?????? ??? ?????????????????? ??????
??? ?????????????????????? ? Associazione ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ??????????????????
??? ?????????????????? ?????????? ???, ???' ?????????????, ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????
????????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??? ? Olimpiclub ??? ???? ?????????? ??? ??
????????????????? ??? 1988 ??? 1991.

7 ? Olimpiclub ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????
????????? ??? Commissione tributaria provinciale di primo grado di Roma (????????? ??????????????????
????????????????? ?????????????????? ??? ??????), ?? ?????? ?????????? ??? ??????????, ?????????????? ??? ?
????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????
????????????????????? ??? ?????????, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????
?? ?????? ?? ??????????????????

8 ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????????????? ?????????? ???
Commissione tributaria regionale del Lazio (????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? Lazio), ??
????? ?????????????? ??? ?? ??? ???? ??????. ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????, ? ?????????????? ?????
??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????
????????????????????? ??? ?????????, ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????
????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????,
????????????????, ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ??????????

9 ??? ???? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????????? ??????????????????. ?????????????? ???, ?? ?? ??????, ? Olimpiclub ?????????????? ?? ??????????,
? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ???' ?????????? ????

10 ??? ?????????? ??? ?????? ??????, ? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
Commissione tributaria regionale del Lazio, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????????
??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? Olimpiclub
????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???, ?????? ???

??? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ??????. ???????, ?? ??????
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? 1?? ??????? 1999, C?126/97, Eco Swiss
(???????? 1999, ? I?3055), ??? 28?? ????????? 2001, C?118/00, Lasy (???????? 2001, ? I?5063),
??? 7?? ????????????? 2004, C?201/02, Wells (???????? 2004, ? I?723), ????? ?? ?? 13??
????????????? 2004, C?453/00, Kühne & Heitz (???????? 2004, ? I?837).

17 ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??
? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????
????? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?? ?? ??????????, ??????? ?? ??????????????
????????, ??? ??????????????????. ??? ?????????? ?? ??????? ??????, ? ?????????? ?? ??????? 2909
?? ?????????? ?????????? ??????? ?????????, ??? ?????????????? ?? ?????? ??????????????
?????????????????, ???????, ??? ?????????????????? ????????? Halifax ?.?., ?? ?????????????????? ??
????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??.

18 ?? ?? ?????????? ??????, ?? Corte suprema di cassazione ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????:

«????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????, ??? ? ?????????? ?? ??????? 2909 ?? ??????????
????????? ???????, ?? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??, ?? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? (????????? ?? ?? ?????? ?? ????????? [...]
Lucchini[, ??????????????????]), ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????, ?????????????????? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????, ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? [Corte suprema di
cassazione], ?????????? ?? ?? ??????, ??? ?????????????????? ??????????, ??????? ?? ??????????????
?????? ?????????????????? ?????????? ??????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????, ??????? ??????????????
????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ??????»

??? ?? ?????????????????? ??????????????

19 ?? ?????? ?????????????? ??????, ???' ??????, ?? ?? ?????????????? ?????? ??????????????, ??
????????????????? ?????? ?????? ?? ??????? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????,
????? ? ?????????? ?? ??????? 2909 ?? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????????? ??????????
????????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????
????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ?????? ??????????????????, ?? ?????????? ?? ? ?????????
????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????.

20 ??????????????????, ???' ??????, ??, ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????,
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?
????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??
?????????????????

21 ? Olimpiclub ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????, ??? ?????????????????? ?????
????????? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 13 ?????????, ?????????????????? ??
????????????????? ?? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????
????????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?????? ?? ?? ? ?????????? ??????????????????

??? ??????? ????? ???????????, ??????? ?? ?? ?? ??????? ?? ????? ?? ?????????????, ???
???????????? ?? ????????? ??????????.

22 ??????? ??????????????? ? ??????? ?? ??????? ?? ??????????????? ????? ?? ??????????
?????? ?? ?? ?? ?? ?? ??????? ??????? ??????. ?????????????, ??? ????????????? ??
?? ??????????????? ?? ????????? ?? ?? ????????? ????????? ?? ?? ?? ?? ??????? ????????? ??
??????????????, ????????????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ?????????????
?????????? ?? ??????? ??????? ??????????? ?????????????, ??? ?? ??????????? ?? ??????????????
?????????? ?????? ? ??? ?? ?? ??????? ?? ????????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????? ??????? ??
?????????? ?????? (?????????? ?? 30?? ????????????? 2003, C-224/01, Köbler, ??????? 2003, ? I-
10239, ??? 38, ?? ?? 16?? ??????? 2006, C234/04, Kapferer, ??????? 2006, ? I-2585,
???? 20).

23 ??? ?????????, ?? ??????????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ????????????? ?? ??
???????????? ?? ?? ??????????? ??????????????? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??
?????????? ???????, ??? ?? ?? ? ?? ??????????? ?? ?? ?? ?? ????????????? ?? ????????????? ?
???????????? ?? ????????????? ????????? ?? ?? ?? ?? ?? ????????? (?. ??????? Kapferer,
??????????????????, ????? 21).

24 ??????????? ??????????? ??????????????? ?????????????, ??? ????????????? ??????? ?? ??
?????????? ??????? ??????????????? ? ????????????? ?? ????????????? ??????????? ?? ???????
?? ?????????????????, ????????? ?? ?? ??????? ?? ??????????????????? ????????????? ?? ??????? ??????
??????, ?? ????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??????????? ??????????? ?? ??????? ?? ???????
?????????????????? ??????????????? ??????????????? ??????? (???? ?? ???????????????) ?? ?? ?? ??????????
?????????????? ????????? ? ??????????????? ????????? ?? ????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?
?????????????? ??????? ?? ?? (???? ?? ?????????????????????????) (?. ?? ?? ??????? ?? ??,
???????? Kapferer, ???????????????????, ????? 22).

25 ? ??????????????????? ??????? Lucchini ?? ??????? ?? ??????????? ?? ????????? ?????????.
????????????????, ? ????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????????? ??????????? ??
???????? ?? ??????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????????
???????? ?? ??????????? ??????? ?? ?? ??????????????? ??????? ??????? ?? ??????????? ?????????????,
????????? ? ??????????? ?? ??????????????? ??????????????? ??????????? ??????????????????? ??????????????? ??
?? ??????????? ?? ??????????????????? ??????????? ??????????????? ?? ?? ??????? ?????? (?. ?? ??
?????? ?? ??, ??????? Lucchini, ???????????????????, ??????? 52 ?? 62). ??? ?? ??????
?????????? ?? ??????????? ??????? ??????? ??????????????? ???????????????????.

26 ?? ???????????????, ?????????, ???????????????, ?? ??????? ?? ??????? ??????????? ?? ?? ??????? ??
?????????????????????????????? ? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????????????? ?? ??????? ????????????????? ??
???????? ???????????????, ??? ?? ?? ??????, ??? ??????????????????? ?????????, ??????? ?? ?????????????????
?????? ??????????????????? ??????????? ??????? ??????? ?? ?? ??????? ?????????????, ??? ?? ??????? ??
???????? ?? ?? ??????????????? ??????, ????? ?? ?? ??????? ??????????????????? ??????????????? ?????????.

27 ???????, ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??????????
?? ????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ? ?????? ?????????????? ??????? ???????
????????? ? ?????????????? ????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ????????? ??????? ?? ??????????
?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????? ?????? ?? ??????? ?? ??????????????, ?? ?????????
?? ?? ??????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ??????. ?? ??
?????? ??, ?????? ?? ?????????????? ??????, ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????
?? ????????? ?????????????????? ?????????????, ????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????, ? ????? ?? ??????????? ????????? ?? ? ????????? ??????????? ?? ?????????????
(???????? ?? 14?? ????????????? 1995, C-312/93, Peterbroeck, ??????? 1995, ? I-4599, ?????
14).

28 ?????????, ?????? ?? ??????????, ??????????, ?? ? ?????????????????? ????????? ??
?????? 2909 ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????
?? ?????? ?? ??????????? ???????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????????? ???????.

29 ?????????????? ??????? ? ??????????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????
?????????????, ?? ? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????
????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????????, ?????? ?? ? ? ??????
????? ??????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????, ??'
????????? ?? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?
????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ??????????????
????????????? ?????, ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????
?????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????.

30 ?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????,
????? ??????????? ?? ? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????
????? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ??????
?? ?? ?? ?????????????? ?????????, ? ??????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?????? ?????? ? ?????????
?? ?????????????? ?????? ???????????.

31 ?? ?? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ??
????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????????????? ??????
?? ?? ?? ?? ??????????? ?????????? ??, ?????????, ?????? ?? ??????????? ?????????? ??
?? ?????? ?? ?????????????????????????????.

32 ??? ?????????, ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?? ??????????
?????? ?????????????, ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????, ?? ?????????
????????????? ?? ?????????? ?????????, ??? ? ?????????? ?? ?????? 2909 ?? ?????????? ??????
??????, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ????????? ?
????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????? ?????????? ?????? ???????????????,
????????? ? ?????????? ?????? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??
????? ???.

??? ?? ?????????????? ??????

